



**FORWARD
TOGETHER**

Возвращение в школу 2021

Очное обучение в здоровой среде для всех учеников и педагогов Портлендского школьного округа – приоритет номер один для нас.



Portland Public Schools



**Мы очень рады
возвращению**

**к полноценному 5-дневному
очному обучению всех учеников
Портлендского школьного округа
в 2021-2022 учебном году.**



Многоуровневые меры поддержки здоровья и безопасности **помогут нам обеспечить полноценное очное обучение в Портлендском школьном округе.**



Тренинги и обучение



Мытье рук



Регулярная уборка и дезинфекция



Изоляция и карантин



Регулярные тесты на наличие COVID-19



Поток и циркуляция воздуха



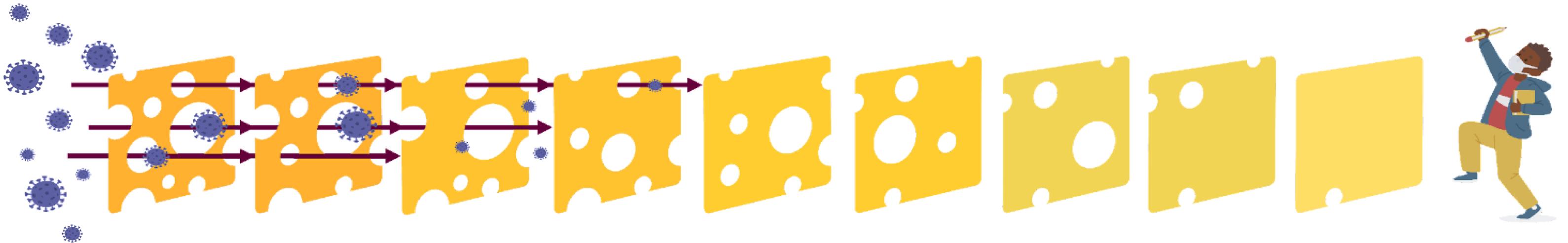
Социальная дистанция



Маски



Прививки от COVID-19



- ✓ Благодаря установленным мощным многоуровневым мерам обеспечения здоровья и безопасности во время пандемии COVID-19, мы можем и будем предоставлять полноценное очное обучение ученикам Портлендского школьного округа весь учебный год.
- ✓ Мы будем безукоризненно **прислушиваться к советам экспертов в области здравоохранения.**
- ✓ **Эксперты в области здравоохранения согласны,** что использование многоуровневых мер обеспечения здоровья и безопасности на постоянной основе защищает учеников и сотрудников.



Прививки от COVID-19

Директивы и действия

Прививки от COVID-19 безопасны и эффективны.

Чтобы узнать больше о наших усилиях по распространению информации о прививке от COVID-19 и созданию условий для ее получения, посетите веб-сайт:

[PPS.net/COVID-19Vaccination](https://pps.net/COVID-19Vaccination)



- **Вакцинация – самый эффективный способ борьбы с пандемией COVID-19.**
- **Портлендский школьный округ будет распространять информацию о прививке от COVID-19 и создавать условия для ее получения** всеми семьями, учениками и сотрудниками этой осенью.
- **Мы сосредоточим наши усилия на содействии развитию уверенности в том, что** полностью вакцинированные люди менее подвержены инфицированию COVID-19.
- **Мы также понимаем, что вакцина от COVID-19 утверждена только для взрослых и детей старше 12 лет**, и мы с нетерпением ждем утверждения использования вакцины для детей младше 12 лет.



Маски



- **Все сотрудники Портлендского школьного округа (а также сотрудники наших партнёров) и ученики подготовительной группы (PreK) – 12-го класса должны будут носить маски** в здании и вблизи других людей независимо от статуса вакцинации.

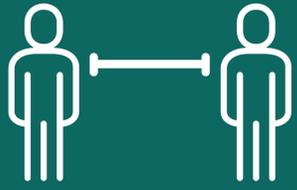


- **В школьных автобусах нужно будет находиться в маске.**
- **Маски не требуются на улице;** несмотря на это, любой человек может быть в маске, даже если это не требуется.

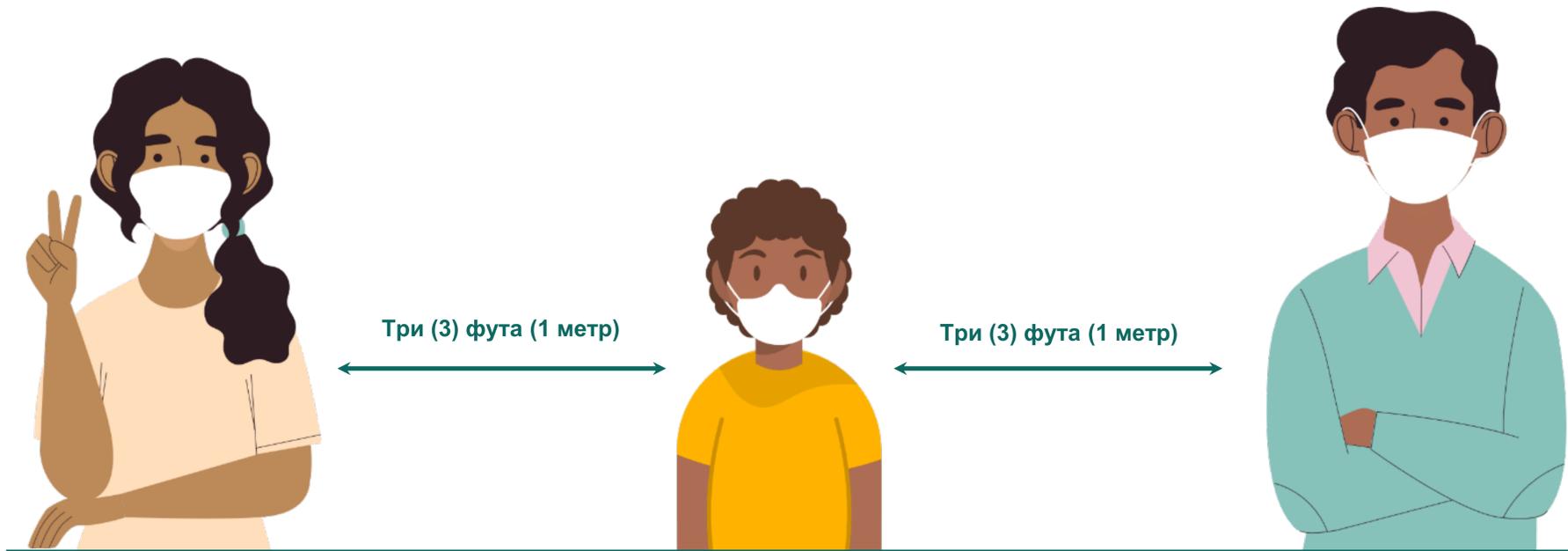
Директивы и действия

2 июля губернаторша Кейт Браун (Kate Brown) дала указание Департаменту здравоохранения штата Орегон (Oregon Health Authority) и Департаменту образования штата Орегон (Oregon Department of Education) создать правило относительно необходимости ношения масок внутри здания для всех школ K-12 кл. во всем штате на протяжении 2021-22 уч. г. в соответствии с новыми указами Центра контроля и предотвращения заболеваний (Center for Disease Control and Prevention), основанными на последних данных о распространении штамма Delta.

В Портлендском школьном округе есть 1.7 МЛН масок для разных возрастных категорий, которые будут поставляться в школы.



Социальная дистанция



- По мере возможности **ученики и сотрудники будут придерживаться социальной дистанции на расстоянии трех (3) футов (1 метра).**

Директивы и действия

- Социальная дистанция **НЕ ДОЛЖНА** препятствовать возобновлению полноценного очного обучения для всех учеников ([RSSL](#), стр. 14).
- Парты в большинстве школ будут расставлены на расстоянии 3 футов (1 метра) друг от друга.
- Разметки на полу и движение по одной стороне более не требуется.



Поток и циркуляция воздуха



Качество воздуха в зданиях будет улучшаться таким образом:

- **Постоянный поток свежего воздуха с улицы в системе.**
- Откачка **воздуха из здания на улицу.**
- Очистка рециркулируемого воздуха внутри здания с помощью **HEPA-фильтров в каждом классе и школьном автобусе.**
- Замена центральных фильтров на **фильтры стандарта MERV 13*** во всех школах округа.

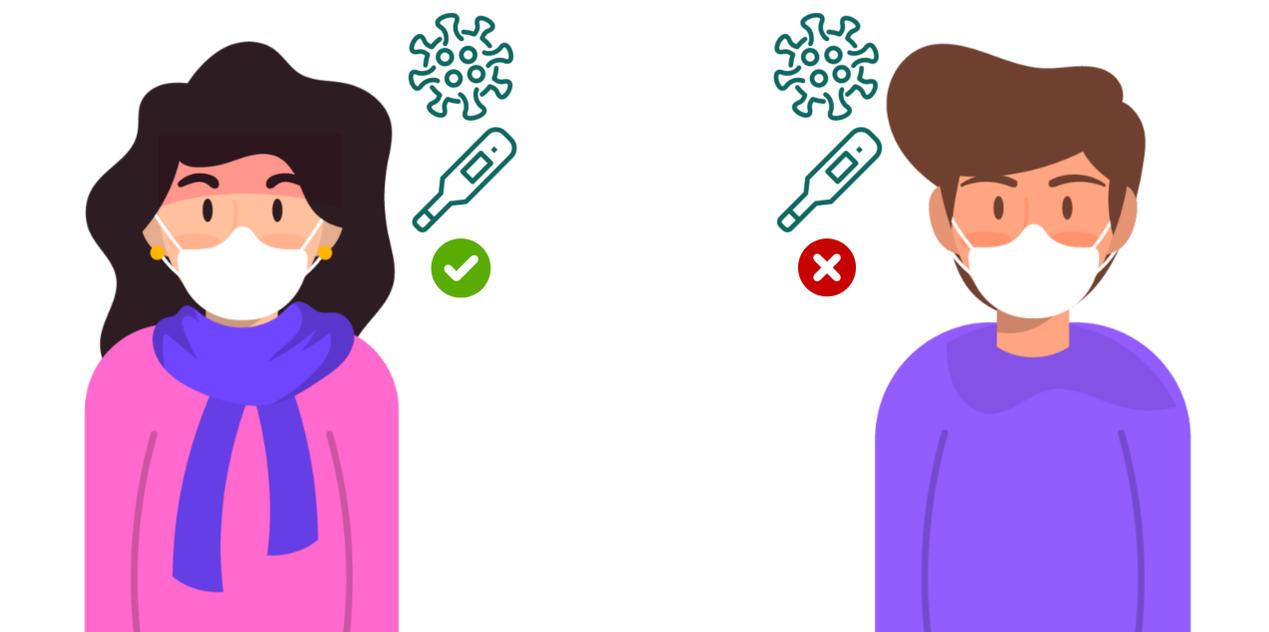
Директивы и действия

- Наши стратегии обеспечения воздушного потока основаны на рекомендациях [CDC](#) и Американского общества инженеров по отоплению, охлаждению и кондиционированию воздуха ([ASHRAE](#)).
- В соответствии с рекомендациями Национальной ассоциации фильтрации воздуха ([National Air Filtration Association](#)), для получения маркировки **MERV 13** фильтр должен успешно удалять не менее **90%** частиц **E3**, **85%** частиц **E2** и **50%** частиц **E1**.



Тесты на наличие COVID-19

Директивы и действия



- В каждой школе **будет отведено место для тех, у кого появились симптомы заболевания.**
- Симптоматические тесты **проводятся для выявления заболевания у учеников и сотрудников, испытывающих симптомы болезни.**

- «Симптоматический тест» проводится среди учеников или сотрудников, у которых появились симптомы или которые подверглись COVID-19 в школе.
- Эта **программа тестирования от ОНА/ОДНС** начала работу в январе 2021 г. **100 процентов** школ округа зарегистрированы в системе.



Изоляция и карантин



- Дети, демонстрирующие основные симптомы **COVID-19** **обязаны оставаться дома до улучшения состояния** (члены семьи должны проконсультироваться с лечащим врачом).
- **Мы будем следовать рекомендациям местных органов здравоохранения** относительно процедур изоляции и карантина во время COVID-19.
- Если в школе будет случай заболевания COVID-19, **MESD** и **Департамент здоровья округа Мултнома** будут отслеживать контакты с инфицированным и соблюдение карантина.

Директивы и действия

Рекомендации CDC гласят, что полностью вакцинированные люди без симптомов COVID-19 не обязаны соблюдать карантин после контакта с инфицированным на COVID-19..



Уборка и дезинфекция



- **Портлендский школьный округ и дальше будет следовать установленным процедурам уборки во всех зданиях школьного округа.** В течение дня особое внимание будет уделяться поверхностям, к которым прикасаются чаще всего.
- **Вспышка COVID-19 в классе будет сопровождаться полной дезинфекцией** всех поверхностей в соответствии с рекомендациями местных органов здравоохранения и CDC.
- Школьные автобусы будут убирать и дезинфицировать каждый день.

Директивы и действия

Порядок работы школьного округа в условиях COVID 19

- Уборка и дезинфекция транспортных средств.
- Уборка и дезинфекция школ.
- Чистка и дезинфекция столов.



Мытье рук



- **Портлендский школьный округ будет предоставлять мыло, воду и спиртосодержащий антисептик для рук** (минимум 60% спирта).
- **Особое внимание в школах будет уделяться мытью рук мылом с водой** после использования туалета учениками или сотрудниками, а также в течение дня по необходимости.

Директивы и действия

- В каждом классе будет дезинфектор и антисептик для рук.
- Гигиена рук и респираторный этикет (SOP).
- Регулярное мытье рук – один из лучших способов борьбы с бактериями и предотвращения их распространения ([RSSL](#), стр. 18).



Тренинги и обучение

Директивы и действия



- Наши школы служат местом обучения в общине. **Портлендский школьный округ будет сотрудничать с общественными органами здравоохранения для предоставления информации о прививке от COVID-19 и других методах защиты от COVID-19.**
- У всех сотрудников и партнёров округа будет доступ к тренингам, посвященным здоровью и безопасности во время COVID-19, в которых будет предоставлена свежая информация и требования для обеспечения условий здоровья и безопасности, обозначенных округом.

ОНА и ODE настоятельно рекомендуют школьным округам «разработать план обучения всех сотрудников относительно протоколов обеспечения здоровья и безопасности» и «оповещения учеников, семей и членов общины относительно протоколов обеспечения здоровья и безопасности» ([RSSL](#), стр. 19).

План обеспечения здоровья и безопасности



Мы предоставим:

- План «**Безопасного возобновления очного обучения и предоставления услуг**» в котором описаны многоуровневые стратегии ограничения распространения COVID-19 ([OAR 581-022-0105](#)).
- Обновленный план «Управление инфекционными заболеваниями», объясняющий действия в чрезвычайных ситуациях для борьбы с инфекционными заболеваниями во время пандемии ([OAR 581-022-2220](#)).

Посетители и волонтеры



Посетителям и волонтерам будет разрешено находиться в школах и зданиях округа в 2020-2021 учебном году. Все посетители и волонтеры должны будут отметить по приходу и следовать протоколам безопасности во время пребывания на территории школы и центрального офиса.

Директивы и действия

Все должны будут носить маски в помещении и вблизи других людей, независимо от статуса вакцинации; те, у кого проявляются основные симптомы COVID-19, должны оставаться дома.

Все должны отмечаться по приходу и уходу, используя нашу систему управления посетителями и волонтерами.

Окончательное решение относительно посетителей и волонтеров будет приниматься директором.

Группы учеников



- **В начальных школах ученики будут распределены по группам** насколько это будет возможно.
- **Ученики средних и старших школ не будут** распределены по группам.
- **Отслеживание контактов учеников на территории школы будет осуществляться** каждый раз, когда ученик переходит из класса в класс.



Тренинги и обучение



Мытье рук



Регулярная уборка и дезинфекция



Изоляция и карантин



Регулярные тесты на наличие COVID-19



Поток и циркуляция воздуха



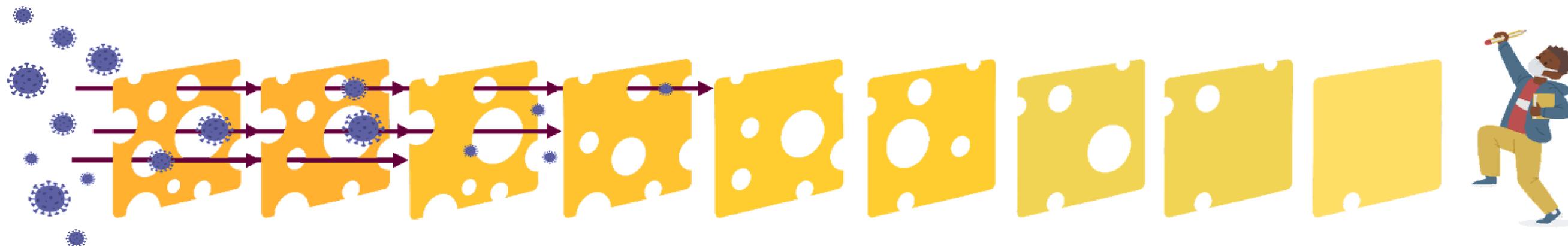
Социальная дистанция



Маски



Прививки от COVID-19



Мы будем приспосабливаться к изменениям и твердо следовать профессиональным рекомендациям экспертов в области общественного здравоохранения в интересах членов общины Портлендского школьного округа.



Мы рады приветствовать наших учеников, преподавателей и партнеров в школах каждый учебный день этой осенью.

